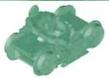


# Assyパーツ 一覧表 ICE4「ドイツ連邦共和国」編成

☆: 本製品専用パーツ 無印: 他製品との共通パーツ(本製品以外にもご使用できます)

価格は消費税を加えた総額表示です。

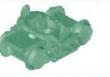
ICE4 5812 034台車			ICE4 2412 834台車			ICE4 8812 034台車		
	5812 057 0812 057			1412 057/2412 557 2412 757/2412 857 6412 057			1812 057/4812 057 8812 057/9812 057	
品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格
74181-2D	2個	¥550	74182-3D	2個	¥550	74184-2D	2個	¥550

ICE4 動力台車(黒車輪T付)			ICE4 動力台車(黒車輪T無)			トラクションタイヤ Φ4×1mm		
	2412 357(動力車) トラクションタイヤ付			2412 057(動力車) トラクションタイヤ無			2412 357(動力車)	
品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格
74190-3D1	1個	¥990	74190-4D1	1個	¥990	Z01A4012	20個	¥440

中間ジョイント L35			ABe4/4 35101 パンタ			クロ683ライトユニット(電球色)		
	2412 357(動力車) 2412 057(動力車)			4812 057 6412 057			5812 057 0812 057	
品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格
Z04-9169	4個	¥440	4996-1F	2個	¥550	4510-1G	1個	¥660

ライトユニット集電シュー			4524カブラースプリング			ICE4 カブラー		
	5812 057 0812 057			全車			全車	
品番	入数	価格	品番	入数	価格	品番	入数	価格
Z06-1120	4個	¥330	Z01-0716	20個	¥440	Z04-9118	4個	¥550

クーラー(ICE4 5812)			クーラー(ICE4 2412)		
	5812 057 0812 057			5812 057/0812 057以外の全車	
品番	入数	価格	品番	入数	価格
Z04-9152	10個	¥550	Z04-9153	10個	¥550

ICE 4 5812 Drehgestell Endwagen ICE4 5812 034 Bogie				ICE 4 8812 Drehgestell ICE4 8812 034 Bogie			
	5812 057 0812 057			1812 057/4812 057 8812 057/9812 057			
Artikel Nr. / Item No.	Stück/Pieces		Artikel Nr. / Item No.	Stück/Pieces			
74181-2D	2pcs.		74184-2D	2pcs.			

ICE 4 2412 357 Antriebsdrehgestell mit Haftreifen ICE4 Powered Bogie (incl. black traction tire)				Stromabnehmer ABe4/4 35101 Pantograph			
	2412 357			4812 057 6412 057			
Artikel Nr. / Item No.	Stück/Pieces		Artikel Nr. / Item No.	Stück/Pieces			
74190-3D1	1pcs.		4996-1F	2pcs.			

Assyパーツはできる限り在庫いたしておりますが、生産の都合上品切となる場合もありますのでご了承ください。  
Assyパーツはお近くのKATO製品取り扱い店または、ホビーセンターカトー東京でお求めいただけます。  
また、通信販売(オンラインショップ: www.e-katomodels2.com)もご利用いただけます。

製品、Assyパーツ、修理その他、ご不明な点は下記までお問い合わせください。  
●KATOお客様サービス係 Tel.03-3954-2503  
※修理品を直接送付の場合は修理箇所を記入したメモを同梱の上、宅配便等で下記宛にお送りください。  
〒161-0031 東京都新宿区西落合1-24-10 KATO修理係  
※製品の形状・仕様などは予告なく変更する場合がございます。あらかじめご了承ください。

株式会社 関水金属 不許複製 2025



Photo by Sven Franz

## ICE4

## 10-2024/10-2025

Under license from Deutsche Bahn AG

### N-GAUGE ICE4「ドイツ連邦共和国」編成

6両増結セットには先頭車は含まれておりません。  
7両基本セットとあわせてご使用ください。

ICEは、Intercity-Express (インターシティエクスプレス) の略で、DB (ドイツ鉄道) が誇る高速列車です。1991年の運行開始以来、順次拡大を続け、現在はドイツ国内の都市間のみならず、フランス、オーストリア、スイスなど、国境を越えて近隣5カ国まで運行されています。白いボディに赤いボンのデザインが特徴です。ICE4は第4世代となるICEシリーズの最新車両で、開業25周年を控えた2015年12月に初公開されました。居住性や運用の柔軟性に主眼が置かれ、組成両数は7、12、13両編成の3種があり、車椅子の専用席や家族用コンパートメント、自転車の輸送スペースなどが設けられました。動力分散方式を採用しており、営業最高速度はそれまでの車両より低い250km/hに抑えられましたが、優れた加減速性能によりICE1と同じダイヤでの運行が可能となっています。2017年12月10日より、ハンブルク〜ミュンヘン、ハンブルク〜シュツットガルトで運用を開始、ドイツをはじめ欧州各地でICEの主力車両として活躍しています。ICEの運行開始30周年の記念の年である2021年には、車体帯をドイツ国旗の色とした編成が登場し「Bundesrepublik Deutschland (ドイツ連邦共和国)」と名付けられて運行を開始しました。

### Spur N

BR 412/ICE 4, 7-tlg. DB AG „Bundesrepublik Deutschland“, Ep.VI, Grundset  
BR 412/ICE 4, 6-tlg. DB AG „Bundesrepublik Deutschland“, Ep.VI, Ergänzung

Die Endwagen sind nicht Bestandteil der Ergänzung sondern nur im Grund-Set enthalten.

Als ICE 4 bzw. BR 412 bezeichnet die Deutsche Bahn die neueste Generation der Hochgeschwindigkeitszüge für den Personenfernverkehr des Intercity-Express (ICE). Im Jahr 2011 wurde Siemens Mobility/Bombardier mit der Entwicklung und dem Bau von vorerst 170 Zügen beauftragt. Aufgrund der modularen Bauweise der Triebzüge wurden Varianten mit 7, 12 und 13 Wagen realisiert. Die neuen ICE Triebzüge werden aus fünf verschiedenen Wagentypen gebildet: Steuerwagen, angetriebene und antriebslose Mittelwagen, Speisewagen sowie Servicewagen. Die mit den Fahrmotoren ausgestatteten angetriebenen Mittelwagen sind über den Zug verteilt. Die Züge können auch in Doppeltraktion eingesetzt werden, was insbesondere für die kürzeren siebenteiligen Zuggarnituren vorgesehen ist. Das gelungene Design der ICE 4 wurde 2015 mit dem Red Dot Design Award ausgezeichnet. Die ICE 4 nahmen im Jahr 2017 ihren Betrieb auf den Strecken Hamburg - Stuttgart und Hamburg - München. Der ICE 4 fährt nicht nur in Deutschland, sondern auch in anderen Teilen Europas. Anlässlich des 30-jährigen Jubiläums des ICE im Jahr 2021 erhielt der Triebzug 9457 einen Zierstreifen in den Farben der deutschen Nationalflagge und wurde auf den Namen „Bundesrepublik Deutschland“ getauft.

### N Scale

ICE 4 "Federal Republic of Germany" Basic Set 7-Car Set  
ICE 4 "Federal Republic of Germany" Add-on Set 6-Car Set

The end car are not included in the Add-on Set. Please purchase the Basic Set for use together.

Intercity-Express (ICE) is a high speed train system which is proudly operated by the German national railway Deutsche Bahn (DB). Since its introduction in 1991, the ICE has been growing its service area, and as of today ICE trains are operated in the neighboring countries of the Netherlands, Belgium, Austria, Switzerland, and France. The ICE is known for their bright white colour with a sharp red stripe. The ICE 4 marks the 4th generation of ICE trains and was first introduced in December 2015 just before the 25th anniversary of the ICE system. The cars are designed to optimize comfort on the trip as well as providing spaces for special use such as wheelchair seats, family compartments, and bicycle storage. The ICE 4 uses a distributed power system allowing a maximum speed of 250km/h (156.25mph). Despite having a lower top speed compared to the other ICE type cars, ICE 4 can still achieve the same traveling hours as the ICE 1 trains thanks to its higher acceleration and braking. The ICE 4 train has been in service since December 10th, 2017, on the routes of Hamburg - Munich, and Hamburg - Stuttgart. It plays a key role as it has become the main train in the ICE fleet across Germany and other parts of Europe. On the 30th anniversary year of ICE operations in 2021, a train with a livery in the colours of the German flag was introduced. This train was given the name "Bundesrepublik Deutschland" (Federal Republic of Germany).

※ ケースは車両の保管用です。

#### △(ご注意)

- この商品は8歳以上のお客様にお楽しみいただける商品です。
- この商品をご使用の際には、鉄道模型専用の電源(パワーバック)をお使いください。
- この商品は精密模型ですので、ご使用の際にはお気を付けてください。
- この説明書の「Nゲージ車両の取り扱いについて」もよくお読みください。

ご不明な点は下記までお問い合わせください。  
KATOお客様サービス係 Tel. 03-3954-2503  
製品についてのお問い合わせはお買い求めの販売店へご相談ください。

#### NOTICE:

1. Max.operational voltage:12V DC
2. Recommended 14 years and older.
3. Additional lubrication at time of purchase is not recommended.

Modelleisenbahnartikel, kein Spielzeug!  
Model railroad item, not a toy! Not suitable for children under 14 years!  
Article de chemin de fer miniature. Ceci n'est pas un jouet.  
Articolo di fermodellismo, non è un giocattolo!  
Artículo para modelismo ferroviario ¡No es un juguete!  
Artigo para modelismo. Este artigo não é um brinquedo!  
Výrobek určený pro modeláře, nejedná se o hračku!  
Modelspoor artikel, geen speelgoed!



12 V ~ analogue  
16 V ~ digital



株式会社 関水金属  
〒161-0031 東京都新宿区西落合1-24-10

KATO U.S.A., INC.  
100 Remington Road, Schaumburg, IL 60173 U.S.A.

KATO Europe A/S  
Rebslagervej 6, 5471 Sønderø, Denmark

010-10328 LOT:4510309

Printed in Japan

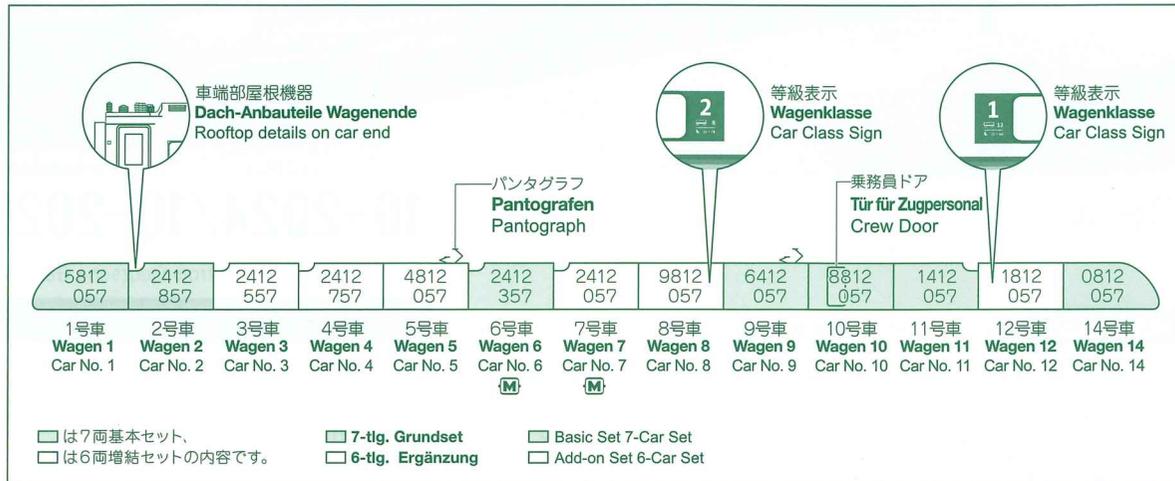
■ご使用の前に

このたびは、KATOのICE4「ドイツ連邦共和国」編成をお求めいただきまして、誠にありがとうございました。Nゲージ鉄道模型は精密にできておりますので、ご使用前にこの説明書をよくお読みになって、ご愛用いただきますようお願いいたします。

Vielen Dank für den Kauf des KATO ICE 4 „Bundesrepublik Deutschland“. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig bevor Sie dieses N-Präzisionsmodell in Betrieb nehmen. Zur Ergänzung des Grund-Sets gibt es die 6-teilige Ergänzung. (Art. Nr. 10-2025).

KATO would like to thank you very much for purchasing the ICE 4 "Federal Republic of Germany"-model. Please read the manual carefully before using this precision N-scale model. With the Basic Set you can also build a full consist by purchasing the Add-on Set (Item Number #10-2025).

■編成図 ■Wagenanordnung ■Train Consist



■セット内容 ■Inhalt ■Contents

セット Set	車両品番 Art. Nr. Item #	品名 Bezeichnung Description	号車番号 Wagen Nr. Car No.	標準装備 Funktionen Features	オプション Option
10-2024 7両基本セット 7-tlg. Grundset Basic Set 7-Car Set	74181-3	5812 057	1号車 Wagen 1 Car No. 1	標準装備 ・ Funktionen ・ Features	(全車共通)
	74182-5	2412 857	2号車 Wagen 2 Car No. 2		
	74190-5	2412 357	6号車 Wagen 6 Car No. 6	・ M ・ 1	
	74183-3	6412 057	9号車 Wagen 9 Car No. 9		
	74184-3	8812 057	10号車 Wagen 10 Car No. 10		11-211 (11-212)
	74185-3	1412 057	11号車 Wagen 11 Car No. 11		
	74186-3	0812 057	14号車 Wagen 14 Car No. 14		
10-2025 6両増結セット 6-tlg. Ergänzung Add-on Set 6-Car Set	74182-6	2412 557	3号車 Wagen 3 Car No. 3		DCC
	74182-7	2412 757	4号車 Wagen 4 Car No. 4		
	74187-3	4812 057	5号車 Wagen 5 Car No. 5		
	74190-6	2412 057	7号車 Wagen 7 Car No. 7	・ M ・ 1	
	74188-3	9812 057	8号車 Wagen 8 Car No. 8		
	74189-3	1812 057	12号車 Wagen 12 Car No. 12		

■表示マークの解説  
■Erklärung der Zeichen  
■Icon Descriptions

- ・ 標準装備  
・ Funktionen  
・ Features
  - M: モーター付き動力車  
: Motorbetriebener Wagen  
: Motorized Power Car
  - 1: フライホイール  
: Schwungrad  
: Flywheel
  - 1: ヘッド/テールライト点灯  
: Funktionsbeleuchtung  
: Directional Headlights
  - 1: サスペンション  
: Radaufhängung  
: Shock Absorber Trucks
  - OP オプション  
Optionales Option
  - 1: LED室内灯クリアPAT.  
: LED Innenbeleuchtung  
: LED lighting set
  - DCC: DCC\*デコーダPAT.  
: DCC  
: DCC
- \*DCCはデジタルコマンドコントロールの略です。

■DCCデコーダ (別売) の取り付け方 (動力車) ■Einbau der Digital-Decoder (Powercar)  
■How to install (separately sold) a motor control DCC decoder (for Power Car)

以下の内容は、別売のDCCデコーダの説明書とあわせてご覧ください。  
Bitte beachten Sie auch die Hinweise zum Einbau der Digital-Decoder in der den Decodern beiliegenden Bedienungsanleitung.  
Please refer to the following along with the instructions included with the separately sold DCC decoder.

①ボディをはずした状態で床下カバーのツメを開いてはずします。

Entfernen Sie zunächst das Gehäuse und anschließend die Unterbodenabdeckung vom Chassis, indem sie die Verschlusslaschen nach vorne ziehen.  
With the body removed, spread the under-floor equipment cover to disengage the hooks and release it.

②床下と台車の間にマイナスドライバーなどを入れて台車をはずします。

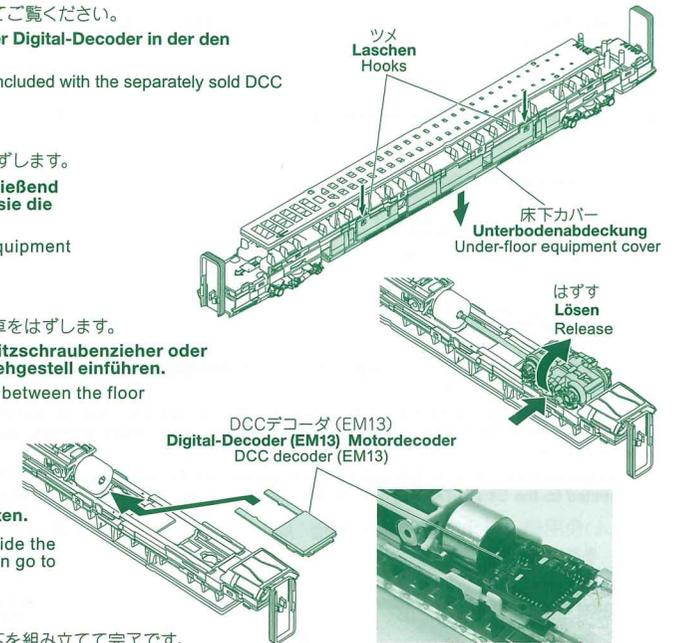
Lösen Sie das Drehgestell, indem Sie einen Schlitzschraubenzieher oder ähnliches in den Spalt zwischen Chassis und Drehgestell einführen.  
Insert something like a small flathead screw driver between the floor set and the truck to release the truck.

③DCCデコーダを向きに注意して奥まで挿し込みます。

Achten Sie darauf, den Decoder richtig herum einzusetzen. Schieben Sie ihn bis ganz nach hinten.  
Ensuring that it is oriented correctly (as shown), slide the EM13 decoder into place, sliding it as far in as it can go to make sure it has a solid connection.

④逆の手順で台車・床下カバーを元に戻し、ボディと床下を組み立てて完了です。

Bauen Sie das Modell wieder zusammen, indem sie zunächst Drehgestell und Unterbodenabdeckung einbauen und schließlich das Gehäuse wieder aufstecken.  
In the order of processes reverse to that of disassembly, please put back the truck and under-cover equipment and assemble the body and under-floor equipment. Now the installation is complete.



■DCCデコーダ (別売) の取り付け方 (先頭車) ■Einbau der Digital-Decoder (Endwagen)  
■How to install (separately sold) a DCC decoder (for an end car)

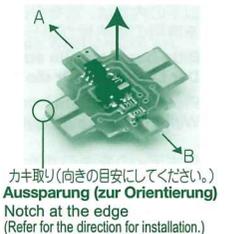
以下の内容は、別売のDCCデコーダの説明書とあわせてご覧ください。  
Bitte beachten Sie auch die Hinweise zum Einbau der Digital-Decoder in der den Decodern beiliegenden Bedienungsanleitung.  
Please refer to the following along with the instructions included with the separately sold DCC decoder.

①車体裏側の先頭部付近の床板カバーを矢印の方向に押しながらずします。

Lösen Sie die Abdeckung auf der Unterseite des Endwagens, indem Sie die Lasche in Pfeilrichtung drücken.  
Remove the cover plate on the underside of the end car by pushing in the direction of the arrow mark.

②デコーダは写真の面が見えるようにして車体に挿し込みます。AまたはBの向きで先頭部方向に挿し込みます。

Halten Sie sich beim Einsetzen des Decoders an die Abbildung. Der Decoder kann sowohl in Richtung A, als auch in Richtung B eingesetzt werden.  
When inserting the decoder, follow the directions as shown in the photo. The decoder can be inserted in either the A or B orientation.



③デコーダを斜めにしながら、車体に入れます。

Halten Sie den Decoder beim Einsetzen leicht schräg.  
Insert the decoder at a slightly tapered angle.

④デコーダを奥までしっかりと挿し込んでください。

Achten Sie darauf, den Decoder bis ganz nach hinten zu schieben.  
Push the decoder into the body until it has gone as far as it will go.

\*デコーダはA、Bの向きによって、前進した際にヘッド/テールライトのどちらかが点灯するように切り替わりします。編成を組んで走行させた際に、進行方向に合わせてヘッド/テールライトが正常に点灯するようにデコーダの向きを押し替えてください。

Je nachdem mit welcher Seite nach vorne der Decoder eingesetzt wurde, leuchten die Front- oder Schlussleuchten bei Vorfahrt. Sollten Front- und Schlusslicht vertauscht sein, bauen Sie den Decoder aus und setzen Sie ihn andersherum wieder ein.

The decoder is designed so that depending on whether it was inserted A or B end first, the headlight or taillight will be illuminated when the train goes in the forward direction. If the lighting pattern is reversed from what is correct, simply remove the decoder and flip the orientation until the lighting pattern works as intended.

⑤デコーダを搭載した後は必ず床下のカバーをはめてから運転してください。床板カバーをはめないと、デコーダに通電できず作動しない場合があります。

Achten Sie darauf, nach der Installation des Decoders die Abdeckung wieder einzusetzen. Bei nicht eingesetzter Abdeckung kann es sein, dass der Decoder nicht richtig funktioniert.  
After installing the decoder, replace the cover on the underside of the body. Failure to do so may prevent the decoder from working properly.

■オプションについて ■Optionales Zubehör ■Optional parts

全車にLED室内灯クリア(品番11-211)の取り付けが可能です。また、お得なLED室内灯クリア6両分入り(品番11-212)もございます。取り付けの際は製品の説明書と4ページをご覧ください。

Jeder Wagen kann mit LED-Innenbeleuchtung (#11-211) nachgerüstet werden. Die LED-Platinen sind auch im 6er-Set (#11-212) erhältlich. Bitte beachten Sie auch die Hinweise zum Einbau der LED-Platinen auf Seite 4.

All cars can be equipped with #11-211 LED Passenger Lighting Kits. The economy #11-212 set for 6 cars is also available. For installation please refer to page 4 in the instruction sheet along with instructions for the passenger car lighting sets.

■DCCフレンドリーについて ■Vorbereitet für Digitalbetrieb ■DCC friendly

本製品は、DCCデコーダ搭載に対応したDCCフレンドリー製品です。FR11(室内灯用 品番29-353)、FL12(先頭車のヘッド/テールライト用 品番29-352)、EM13(動力車用 品番29-351)を加工なしで搭載でき、簡単にDCC化ができます。取り付けの際は、製品の説明書をご覧ください。

- |  |  |
|--|--|
| 29-351 EM13 Motor Decoder                          | #29-351 EM13 DCC Motor Function Decoder          |
| 29-352 FL12 Decoder für Front- und Schlussleuchten | #29-352 FL12 DCC Head/Tail Light Control Decoder |
| 29-353 FR11 Decoder für die Innenbeleuchtung       | #29-353 FR11 DCC Interior Light Control Decoder  |

■模型仕様 ■Modelleigenschaften ■Product Specifications

・全長: 1267mm(7両基本セット)、1083mm(6両増結セット) ・消費電流DC(直流)12V時: 0.42A(7両基本セット)、0.3A(6両増結セット)  
 ・最小通過半径: R282 ・標準通過勾配: 4%

- ・ **Komplette Länge: 1267mm (7-tlg. Grundset), 1083 mm (6-tlg. Ergänzung)**
- ・ **Verbrauchsstrom: 0,42A mit Gleichstrom 12V (7-tlg. Grundset), 0,3A mit Gleichstrom 12V (6-tlg. Ergänzung)**
- ・ **Kleinster befahrbarer Radius: R282** ・ **Maximal befahrbare Steigung: 4 %**
- ・ Overall Length: 1267mm (Basic Set 7-Car Set) 1083mm (Add-on Set 6-Car Set)
- ・ Maximum Current: 0.42A (Basic Set 7-Car Set) 0.3A (Add-on Set 6-Car Set)
- ・ Minimum Curve Radius: R282 ・ Minimum Operational Grade: 4 %

■パンタグラフの取り扱い方 ■Bedienung des Stromabnehmers ■How to handle the pantograph

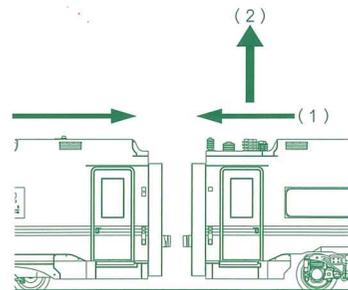


パンタグラフを上げる場合は、細い棒の先などで軽く持ち上げます。アームの止まる位置以上に上げ過ぎないでください。

**Heben Sie den Stromabnehmer vorsichtig mithilfe eines dünnen Stäbchens an. Biegen Sie den Ausleger nicht gewaltsam nach oben.**

To raise a pantograph, please lift it up gently, using a thin stick. Please do not force it to go higher than it is designed to go.

■車両の連結・切り離しについて ■An- und Abkuppeln der Wagen ■Connection/disconnection of cars



連結: 線路上で幌をまっすぐに押しつけて連結します。…(1)  
**Ankuppeln: Drücken Sie die Faltenbälge gerade aneinander, während die Wagen sich auf den Schienen befinden. …(1)**

Connection: Push the diaphragms of two cars into each other while on a straight section of track. …(1)

切り離し: 片方の車両をまっすぐ上に持ち上げます。…(2)

**Abkuppeln: Heben Sie den hinteren Wagen nach oben an. …(2)**

Disconnection: Lift up one of the two cars to release the connection. …(2)

- ・ 連結したままの状態でも左右にひねらないでください。
- ・ 無理に引っ張ることはおやめください。

- ・ **Drehen sie die Wagen nicht gewaltsam nach rechts und links.**
- ・ **Ziehen Sie nicht gewaltsam an den Wagen.**

- ・ Please do not twist the train cars right or left when connected.
- ・ Please do not pull them forcibly.

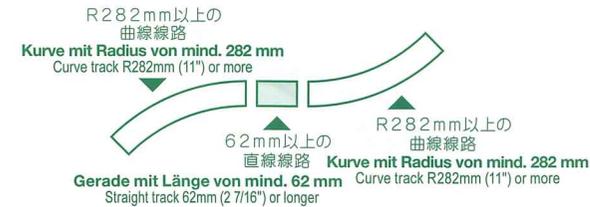
■走行時のご注意 ■Hinweise zur Bedienung ■Matters to be attended to when running the train

車両を走行させる際は、半径282mm以上の曲線線路をご使用ください。また、S字カーブの場合には、下図のように62mm以上の直線線路を間に入れてください。

Verwenden Sie nur Kurven, die einen Radius von mindestens 282 mm haben. Benutzen Sie bei S-Kurven ein mindestens 62 mm langes Zwischenstück.

In running the train on curves, please use curve track in radius 282mm (11") or more. When using S-shaped curves, please insert a straight track section 62mm (2 7/16") or longer between curved track sections.

○正しい使用例 Richtige Anwendung Correct Use



✗誤った使用例 Falsche Anwendung Incorrect Use



車両を高架線路で走らせる場合には、半径315mm以上の高架曲線線路をご使用ください。また、単線トラス鉄橋と接続する場合には、下図のように高架直線線路62mmなどを間に入れてください。

Wenn Sie den ICE 4 auf einem Viadukt fahren lassen, verwenden Sie nur Kurven mit einem Radius von mindestens 315 mm. Soll das Viadukt mit einer einspurigen Fachwerkbrücke verbunden werden, benutzen Sie bitte ein mindestens 62 mm langes Zwischenstück.

For the operation of ICE 4 on the viaduct track, please use the minimum radius of R315 mm (12 3/8") or larger. Also, if the viaduct track is connected to the Single Track Truss Bridge, please insert a 62 mm (2 7/16") straight section between the curve and bridge.

○正しい使用例 Richtige Anwendung Correct Use



✗誤った使用例 Falsche Anwendung Incorrect Use



■LED室内灯クリア(別売)の取り付け方法 ■Einbau der LED-Innenbeleuchtung

■How to install (separately sold) LED passenger car lighting sets

以下の内容は、別売のLED室内灯クリアの説明書とあわせてご覧ください。  
 ※専用の照明板があらかじめボディに組み込まれていますので、室内灯に付属の照明板は使用しません。

Bitte beachten Sie auch die Hinweise zum Einbau der LED-Platinen in der den LED-Sets beiliegenden Bedienungsanleitung. Der Lichtleiter für die Beleuchtung ist bereits werkseitig installiert. Der Lichtleiter, der dem Set beigelegt ist, wird nicht mehr benötigt.

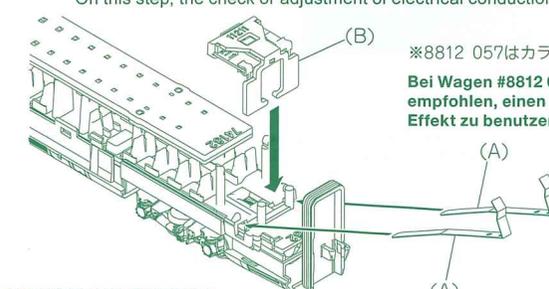
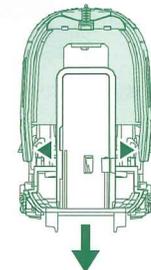
Please refer to the following along with the instructions of separately sold LED passenger car lighting sets. With the dedicated reflector installed in the train body, the reflector supplied along with the lighting set does not need to be used.

- ①ボディの裏面のすそを広げるようにして、ボディと床板を分解します。
- ②集電シュー(A)を、図の様に押し込みます。(A)を押し込んだら、室内灯ユニット(B)を図の様に取付けます。この段階で車両を線路上に乗せて(A)と(B)の通電を確認、及び調整する事をお勧めします。

**Spreizen Sie den unteren Rand des Gehäuses leicht nach außen, um es vom Chassis zu lösen.**  
 By slightly spreading the bottom edge of the end side of a car, lift the body up and away from the floor.

**Die Kontakte (A) werden wie im Bild zu sehen eingesetzt. Danach wird die LED-Platine (B) wie gezeigt zwischen den Kontakten eingesteckt. Es wird empfohlen an dieser Stelle den Wagen auf die Gleise zu setzen, um zu testen, ob Platine und Kontakte richtig eingebaut wurden und ggf. zu korrigieren.**

The leads (A) should be inserted as shown. Install the Light Unit (B) between the Contact Springs (A) and the attachment on the interior part. On this step, the check or adjustment of electrical conduction on (A) and (B) is recommended.



※8812 057はカラーフィルターの使用を推奨します。  
**Bei Wagen #8812 057 wird für die Innenbeleuchtung empfohlen, einen Farbfilter für einen realistischen Effekt zu benutzen.**

For the car #8812 057, use of the color filter with the Interior Light Kit is recommended for more realistic lighting effects.

- ③ボディ・床下を分解した時と逆の手順で組み立てて完了です。

**Setzen Sie nach erfolgreichem Einbau das Gehäuse wieder auf.**  
 Reassemble the car by following the disassembly directions in reverse. Now the installation is complete.